

# 新開地漫步

灰谷健次郎

新開地をゴーストタウンなどと

悪口をいう人は

下駄をはいてカラカラ歩く

あの爽快な味を忘れた人です

洋食 炒豆 瓦センベイ

どうです このぬいく言葉

南にさがると

お稲荷さんの赤い鳥居が

かわいく並んでいるのをご存知ですか

カーンカーンと鉄を打つ音も

きこえてくるのです

神戸生まれ神戸育ちのぼくは

煙草の火を借りれるところは

もう ここしかないのです



PHOTO／藤原 保之



「パパといっしょにコウベに来たの」



クイーン神戸に囲まれてこきげんのキャプテン



Luxury liner "FAIRSKY" visits Kobe.



入港するフェアスカイ号

# 海船港





写真上 仲むつまじいバイン夫妻  
中 「うまく写真とれよ！」  
下 美女と野獣!?  
ヤケクソダー!

勢をあげている。  
「オーイ。俺たちの写真撮ってくれや」と、カメラマンを見つけてせがむので、「三枚うつすと「ワッツ」と歓声を上げてはしゃぎ回る。みなまっ黒に日焼けして、腕に入墨をしている人もいる。酔って海に落ちないよう「ノ」というと「大丈夫! オーストラリアまで泳いで帰

るさ」とのたまう。  
別のソファアに目をうつすと一組のお年寄りの夫婦がくつろいでおられたのでさっそくインタビュー。  
人の好きそうなバイン夫妻はメルボルン出身で、海外旅行をしたのは長い人生で今回が初めてという。「お年は?」とたずねるとすかさず「主人が「66才だよ」。奥さんは?」というときまたご主人が「家内は67才」。すると奥さんが「まあ! 66才と言っといてよ」とご主人にウィンク。  
バインさんは長い間大工仕事をしてお金を貯め、海外旅行を夢見ていたという。この船は10日1日にシドニーを出港し、オーストラリアの南岸を西へ向い、北上してパリー島→シンガポール→ホンコン→キールン、長崎→鹿児島→神戸→清水→横浜→グアム→オニアラ(ソロモン諸島)→プリズベンと周って11月28日にシドニーへ帰港する二カ月間の長い船旅だ。

費用は一体どのくらいかかるのかとバインさんにたずねると「わたしの船室は一番安いところで、一人七六〇ドル(約三〇万円)だよ。サンデッキあたりの部屋だと一人一四〇〇ドル(約五六万円)ぐらいだね」という。船の旅はもちろん部屋と三食つきなので、58日間で30万円という一日たったの五千円になる。最高級の部屋

十月二十日、午前七時。真白な船体に黄色い煙突、そして緑の吃水線に色どられたさわやかムードの豪華客船「フェアスカイ(快晴)号」(二、四六三トン)が神戸港に初めて優美な姿を現わした。もちろん初入港で、これが最後の入港になるかもしれないという。この日はあいにくの曇天で風も強く、かなり肌寒い。「快晴号」にとつてはどうも工合の悪い天候だ。神戸には16時間しか停泊せずにこの日の夜十一時には清水港に向けて出港するの聞いたので、その日の夜六時頃取材のため乗船した。  
まだ出港五時間前とあって、多くの船客は観光やショッピングに町に出かけて帰っていない。キャプテンやパ―サーに話を聞きたいと思ったがみな下船中。  
ボートデッキに上り、グラランドソーシャルホールとよばれる大広間をのぞくとゆつたりとしたソファアで十人近くの中年のたくましい男性たちがカンビールをのんで気



ディナータイム。 船旅での楽しみのひとつ。



左よりスルヨノ君、ミッシェルさん、一人おいてユセフ君

でも一日一万円だ。これはべらぼうに安い。北欧の一万トントラスの客船だと定員は多くてもせいぜい四百人ていどで、費用は一日三万円ぐらいが普通だ。しかしこのフェアスカイ号は一万二千トンなのに定員は一一〇〇人と非常に多い。北欧の豪華客船に比べると定員は三倍なので費用の方は三分の一ですむのかもしれない。こんなに安いと特別のお金持でなくても船旅は十分に楽しめる。バインさん夫妻のようにならぬながらコツコツとお金を貯めて海外旅行をすることも可能だし、カンビールで氣勢を上げている労働者にも海外旅行のチャンスが与えられるのもうなづける。いわばこの船は庶民向けの大衆客船なのだ。

「初めての海外旅行だとずい分いろいろなおみやげを買われたでしょう？」ときくと、「もちろんさ。思い出さ」というおみやげをうんと買ったよ」となかなか気の利いた返事。神戸は寒かったので見物に出かけて風邪をひいてしまったそう。バイン夫妻はオーストラリアに帰るとまたコツコツと大工仕事でお金をためて旅に出たいと目を輝かせながら別れの握手をした。

船内をみて回ると値段が安い割にはスペースもゆとりとしていて、設備も整っている。東洋人のボーイを多く見かけるのでスルヨノ君(27才)とユセフ君(25才)という青年に話しかけると、この船には一五〇人もインドネシア人が働いているという。平均年齢25才というこれらの青年たちは「世界のいろんな国を訪ねてきて、そのうえ給料までもらえるから、青年にとっては魅力のある仕事ですよ」という。一カ月の給料は一日十時間働いて二六五ドル(約五万円)だそうである。三食付だからまあまあ待遇といったところだ。

記念に二人の青年の写真をとっていると「私もいれて!」と魅力的な女性が飛びこんできた。「ドーン、ドーン」というと「ちょっと待ってね」というなりトイレに飛びこみ、数分してお化粧をしながら再び出現。オヨヨ! メガネを深い胸の谷間にポツとさし入れ、二人の青年の間に立って「ハイ、チーズ!」。パチリ。

そこぶる体格のご立派なお嬢さんは10カ月前からこの船で働いているスチュワーデスのジェニファー・ジョン・ミッチェルさん(21才)。日本好きでおみやげに箸、人形、スカーフ、着物、ミノルタカメラなど日本のものをどつさり買ったそう。来年はお金をためてヨーロッパ旅行に行く予定をたてている。顔を見上げてがらとりとめのない話をしていると夕食の時間になり、船内はあわただしくなってきた。「じゃあ、またね!」と彼女は「神戸子10月号」を小わきにかかえながら持ち場へ去っていった。アア! 芽生えかけたロマン스가消えてしまった、などと思っただけのこちらの思い過ぎか。

午後十一時。暗い港の中を灯を船体いっぱい輝かせながら「快晴号」は曇天の神戸港に消えていった。多くの人々の夢とロマンスを乗せながら……。



# ゴクスタッド 博物館

(8)

トルコのカヌーン

文明の十字路口トルコで生まれた楽器を代表するのは、なんといってもカヌーン (KANUN) でしょう。カヌーンは、撓弦楽器で、日本の琴 (箏) のように、台形のうすい共鳴箱の上に、3 本一組の羊腸弦 (金属弦もある) をふつう 72 ~ 78 本張り、両手の人さし指にはめた義甲でトレモロ風に演奏されます。弦の左側につけられた装置で、 $\frac{1}{8}$  音程のようなデリケートな音程の変化を出すことができます。

構造的には、前回紹介しましたペルシア (イラン) の打弦楽器サントゥールにたいへんよく似ています。サントゥールがヨーロッパへ渡ってツィンバロム、ピアノへ発展してゆくのと同様に、カヌーンは、チター、ハーシコードへと発展するのです。

## ○お知らせ○

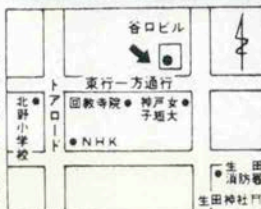
- 年末は12月28日まで営業いたします。年内無休です。
- 年始は1月5日より営業いたします。
- 忘年会、新年会など10人前後のパーティーに、ゴクスタッド特製かぶと焼きをご利用下さい。



## <メニュー>

かぶと焼き

マトン・ポーク・チキン・えび	
いか・サーモン	各 ¥600
ビーフ・ミックス	各 ¥800
スモークサーモン	¥1,300
ビット・イ・パンナ	¥1,000
(スウェーデン風ポテトいため)	
スモーク・シュットブラル	¥1,000
(スウェーデン風肉だんご)	
水刺(オールド)、アクアビット	各 ¥450
オールドサイズボトル	¥3,200



スカンディナヴィア料理  
と世界の民族音楽の店

# GOKSTAD

午後6時~午前2時

神戸市生田区山本通3-18 谷ロビル1F ☎242・0131





Club **KY**

生田区加納町 4 丁目  
神三ビル 5 F  
T E L (078) 321-0986  
6 : 00 ~ 12 : 00 日祭休



あなたの夜は…… club KY そしてエトランゼ



クラブKY姉妹店

**ETRANGER**

生田区トア・ロード  
丸善ビル 4 F  
T E L (078) 391-8578

この看板のお店



ヤングのパーティー受付中

Merry Christmas



● 今月のお客さま 左より渡辺さん、高井さん、山本さん

スナック

薔薇と薔薇

6:00 p.m. ~ 1:00 a.m. 日曜日休み(祭日は営業)

神戸市生田区中山手通1丁目74-2(東門筋三角ビル地下1階) ☎332-2209

宮岡良子 ピアノ弾き語り

8:00 p.m. ~ 0:00 a.m.

水割り ￥600

ビール ￥500

ボトルキープ(リザーブ) ￥8,000





## MERRY CHRISTMAS

トア・ロード サントノーレで  
シャンソンを唄う  
真帆しぶきさん  
スータン!

★劇団四季「ヴェローナの恋人たち」の  
神戸公演の後スータンこと真帆しぶき  
さんが、トアロード・サントノーレへ  
立寄り、シャンソンを一曲森哲也さん  
のピアノで表情たっぷり唄ってくださ  
いました。ブラボー! スータン。

### ●トア・ロード店

生田区中山手通2 トア・ロード

TEL (078) 391-3822

A.M 11:00~A.M. 12:00

ミュージックタイム 森哲也 <sup>P.M 7:30</sup>  
~ 11:00

### ★サントノーレ北野店

クリスマスを  
マーサと一緒に...

12月19日(金)20日(土) ¥ 5,000 PM 8:00  
のみ放題 PM12:00  
小曽根実トリオ〈毎夜出演〉



●北野店 / 生田区中山手通1丁目24 <sup>ダイワナイト</sup>  
TEL (078) 221-3886 <sup>プラザ6F</sup>

営業時間 / P.M 6:00~P.M 12:00

ミュージックタイム P.M 7:30~11:30 <sup>水割り500円</sup>  
<sup>ビール400円</sup>

### ★魅惑の

ミュージックスポット

サント\*ノーレ





# 神戸百店会

## \*宝飾品 Jewel・Pearls

- ①宝飾 **ミキモト** Mikimoto Pearls  
国際会館1階 (221) 0 0 6 2 International House  
②宝飾 **田崎真珠店** Tasaki Pearls  
5人プラザ3F (391) 4 0 8 5  
③宝飾 **タジマ** Tajima Jewel  
元町通三丁目 (331) 5 7 6 1  
④時計と宝石 **美田時計店** Mita Watch Shop  
元町通三丁目 (331) 1 7 9 8  
⑤宝飾 **神戸ダイヤモンド** Kobe Diamond  
トラロード (331) 2 3 9 7

## \*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

- ⑦紳士服 **柴田音吉洋服店** Tailor Shibata  
元町通四丁目 (341) 0 6 9 3  
⑧ネクタイ **元町バザー** Motomachi Bazaar  
元町通一丁目 (331) 1 4 0 1  
⑨紳士服 **三恵洋服店** Tailor Mituei  
元町通三丁目 (321) 0 3 5 6  
⑩男子洋品 **フナキヤ** Funakiya  
元町通五丁目 (341) 0 2 1 9  
⑪紳士服 **十字屋洋服店** Tailor Jujiya  
元町通二丁目 (331) 4 0 7 7  
⑫洋品雑貨 **サノヘ** Sanohe  
元町通二丁目 (331) 2 1 6 8  
⑬ワイシャツ **神戸シャツ** Kobe Shirt  
元町通二丁目 (201) 8 5 0 1  
⑭紳士服 **洋服の粹渡** Watanabe  
元町通三丁目 (391) 5 9 9 5  
⑮紳士服 **ニッケショールーム** Nikke Showroom  
元町通三丁目 (331) 2 8 1 7  
⑯紳士服 **神戸テーラー** Kobe Tailor  
元町通一丁目 (331) 3 1 1 2  
⑰紳士服飾 **ウネ** Men's Shop Une  
元町通三丁目 (331) 6 9 5 6  
⑱紳士シャツ **大和屋** Yamatoya Shirt  
元町通三丁目 (331) 2 8 1 7  
⑲メンズウェア **マーキュリー** Men's Wear MERCURY  
元町通三丁目 (391) 1 4 3 3

## \*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop

- ①婦人洋服 **マキシム** Maxim  
元町通三丁目 (331) 1 8 1 6  
②服飾雑貨 **エスターニュートン** Esther Newton  
元町通三丁目 (331) 3 4 3 6  
③ハンドバック **シラサ** Shirasa  
元町通二丁目 (321) 0 8 9 1  
④ベビー用品 **ファミリア** Familiar  
元町通三丁目 (391) 5555  
トラロードセンター街角

- ⑤洋装 **オカダ** Okada  
元町通三丁目 (331) 0 0 5 1  
⑥洋装 **マサユヤ** Masuya  
元町通三丁目 (331) 5 9 9 1  
⑦婦人服飾 **ベニヤ** Beniya  
元町通三丁目 (331) 2135-6  
⑧婦人・紳士服飾 **セリザワ** Serizawa  
元町通三丁目 (391) 4 6 2 4  
⑨毛皮 **ベニーモ皮店** Bennie Furrier (Furs)  
元町通三丁目 (331) 3 3 2 7  
⑩高級婦人服 **コムツヤ** KOMATUYA  
元町通三丁目 (331) 1833-3310607  
⑪お仕立て **三** San-ai  
元町通三丁目 (331) 6 8 6 1  
⑫オートクチュール **セーン** Seen  
元町通三丁目 (331) 7 5 5 0

## \*装身具・服飾品 Accessory・Dress

- ①ベッ甲 **太田ベッ甲** Ota Co. (Tortoise-shell ware)  
元町通一丁目 (331) 6 1 9 5  
②ハンドバック **イクシマ** Ikushima  
元町通一丁目 (331) 2 4 1 5  
③アクセサリー **芸** Geimu  
元町通三丁目 (391) 1 7 8 1  
④婦人・紳士靴 **クロス** Cross Shoes  
元町通三丁目 (331) 5 1 9 0  
⑤婦人・紳士靴 **ヨシホカ** Yoshioka Shoes  
元町通三丁目 (331) 5 1 9 0

## \*和装 Kimono・Geta

- ⑥和服 **ちんがら屋** Chingaraya  
元町通三丁目 (331) 3 3 8 8  
⑦和服 **みよしや** Miyosiya  
元町通三丁目 (331) 7524-5333  
⑧衣裳 **中川衣裳店** Nakagawa  
元町通三丁目 (331) 0 3 6 0  
⑨衣裳 **つるや衣裳店** Turuya  
元町通三丁目 (331) 0 3 6 0

## \*美容 Beauty Shop

- ⑩美容 **ブルーズあきら** Blue's Akira  
北野町三丁目 (321) 9080  
⑪美容 **美容室エリザベス** Elizabeth Beauty Shop  
元町通三丁目 (331) 4 9 1 7

## \*美術・工芸品 Art

- ⑫美術 **元町画廊・若木屋** Motomachi Gallery  
元町通一丁目 (331) 2 3 5 9  
⑬画材・額縁 **末積製額** Suezumi  
元町通一丁目 (331) 1 3 0 9  
⑭工芸 **磯川工芸店** Isokawa  
元町通三丁目 (331) 3 3 9 8  
⑮美術陶磁器 **淡洲堂** Tanshudo  
元町通三丁目 (331) 2 5 1 6  
⑯新古美術 **橋** Harishin  
元町通三丁目 (331) 0 0 6 1  
⑰美術品 **元町美術会** Motomachi Art Association  
元町通三丁目 (331) 1 5 5 1

## \*家具 家庭・文化用品 Furniture・Family

- ①家具 **永田良介商店** Nagata Ryosuke Shop  
元町通三丁目 (391) 3 3 7 9  
②玩具 **カメヤ** Kameya Toy Store  
元町通三丁目 (331) 0090  
③メガネ **神戸眼鏡院** The Kode Optical Co., Ltd.  
元町通三丁目 (321) 1 2 1 2  
④カバン **大上靴店** Oue Trunk Co.  
元町通三丁目 (331) 3 9 6 2  
⑤ゴルフ用品 **タカハシ** GOLF & BAG TAKAHASHI  
元町通三丁目 (331) 1 1 7 2  
⑥薬品 **三星堂薬局** Sanseido Pharmacy  
元町通三丁目 (641) 0330-3555  
⑦メガネ **服部メガネ店** Hattori Optical Shop  
元町通三丁目 (331) 1 1 2 3

- ⑧結婚儀式用品 **遠藤福寿堂** Endo-Fukujudo  
元町通三丁目 (331) 3668-7034  
⑨写真スタジオ **ボンジュール写真室** Bonheur  
元町通三丁目 (331) 3668-7034  
⑩店舗・住宅内装 **インテリアイリフネ** Interior Irifune  
元町通三丁目 (331) 1 1 4 1  
⑪家具・インテリア **メーブル FUJIYA**  
元町通三丁目 (331) 0 5 3 5

## \*菓子・喫茶 Cake・Tea-room

- ⑫和菓子 **風月堂** Fugetsudo  
元町通三丁目 (331) 2 4 1 2  
⑬和菓子 **亀井堂本家** Kameido Honke  
元町通三丁目 (331) 1616-0001  
⑭菓子 **雁治郎給本舗** Ganjiroame-Honpo  
元町通三丁目 (331) 5 4 8 1  
⑮洋菓子 **ドンク** Donq  
元町通三丁目 (331) 2 1 4 6  
⑯チョコレート **モロゾフ** Morozoff  
元町通三丁目 (331) 1 6 9 4  
⑰ドイツ菓子 **ユーハイム** Juchheim's  
元町通三丁目 (331) 2 3 4 0  
⑱洋菓子 **ヒロタ** Hirota Confectionery  
元町通三丁目 (331) 2 4 2 1  
⑲和菓子 **二つ茶屋** Futatsuchaya  
元町通三丁目 (331) 0 7 5 5  
⑳菓子 **本高砂屋** Hon-Takasagoya  
元町通三丁目 (331) 7 2 6 7  
㉑フランス菓子 **ベル** Bell  
元町通三丁目 (321) 1 9 0 0  
㉒瓦煎餅 **河南堂** Kanando  
元町通三丁目 (331) 1 0 6 1  
㉓チョコレート **コスモポリタン** Cosmopolitan  
元町通三丁目 (331) 1 2 1 7  
㉔瓦煎餅 **菊水総本店** Kikusui Sohonten  
元町通三丁目 (331) 5 6 7 7  
㉕チョコレート **ゴンチャロフ** Goncharoff  
元町通三丁目 (331) 3 5 6 3  
㉖パン・喫茶 **カスケード** Cascade  
元町通三丁目 (391) 1 3 6 9

## \*和洋料理 Eating House

- ①日本料理 **竹葉** Chikuyotei  
元町通三丁目 (331) 6 1 5 4  
②天婦羅 **お可川** Okagawa  
元町通三丁目 (331) 3 2 3 6  
③寿司 **本成駒家** Hon-Narikomaya  
元町通三丁目 (331) 3 7 7 1  
④和食 **武蔵** Musasi  
元町通三丁目 (331) 2 2 2 8  
⑤スペイン料理 **カルメ** Carmen  
元町通三丁目 (331) 5 4 4 2  
⑥欧風料理 **ハナワ Grill** Hanawa Grill  
元町通三丁目 (391) 4 5 1 1  
⑦ビヤホール **ニュー・トーキョー** New Tokyo  
元町通三丁目 (331) 0070-3311060  
⑧海鮮料理 **時雨茶屋** Shigure Jaya  
元町通三丁目 (331) 0 9 3 3  
⑨軽食 **タコントス** Takonotsubo  
元町通三丁目 (331) 2 2 5 1  
⑩レストラン **北野クラブ** The Kitano Club  
元町通三丁目 (331) 1 4 5 5  
⑪レストラン **ブランドウ** Blanc de Blanc  
元町通三丁目 (331) 5772-5674  
⑫和食 **弥平** Sakaeya  
元町通三丁目 (331) 0 9 3 5  
⑬和食 **大井肉店** Ooi Beef Shop  
元町通三丁目 (331) 1 0 1 1

## \*クラブ・料亭 Night Club

- ①料亭 **松の家** Matsu no ya  
元町通三丁目 (331) 2 2 5 1  
②ナイトクラブ **北野クラブ** The Kitano Club  
元町通三丁目 (331) 2 8 4 5  
③クラブ **ディスコティック45** Diskotic 45  
元町通三丁目 (331) 2 8 4 5

## \*ホテル Hotel

- ④ホテル **神戸オリエンタルホテル** Oriental Hotel  
元町通三丁目 (331) 5 2 1 5  
⑤ホテル **六甲オリエンタルホテル** Rokko Oriental Hotel  
元町通三丁目 (691) 0 3 3 3  
⑥観光旅館 **有馬温泉(東有馬)古泉閣** Kosenkaku  
元町通三丁目 (078) 9041 0731  
⑦ホテル **神戸タワーサイドホテル** KOBE TOWER-SIDE HOTEL  
元町通三丁目 (331) 2 1 5 1  
⑧ホテル **ニューポートホテル** NEW PORT HOTEL  
元町通三丁目 (231) 4 1 7 1

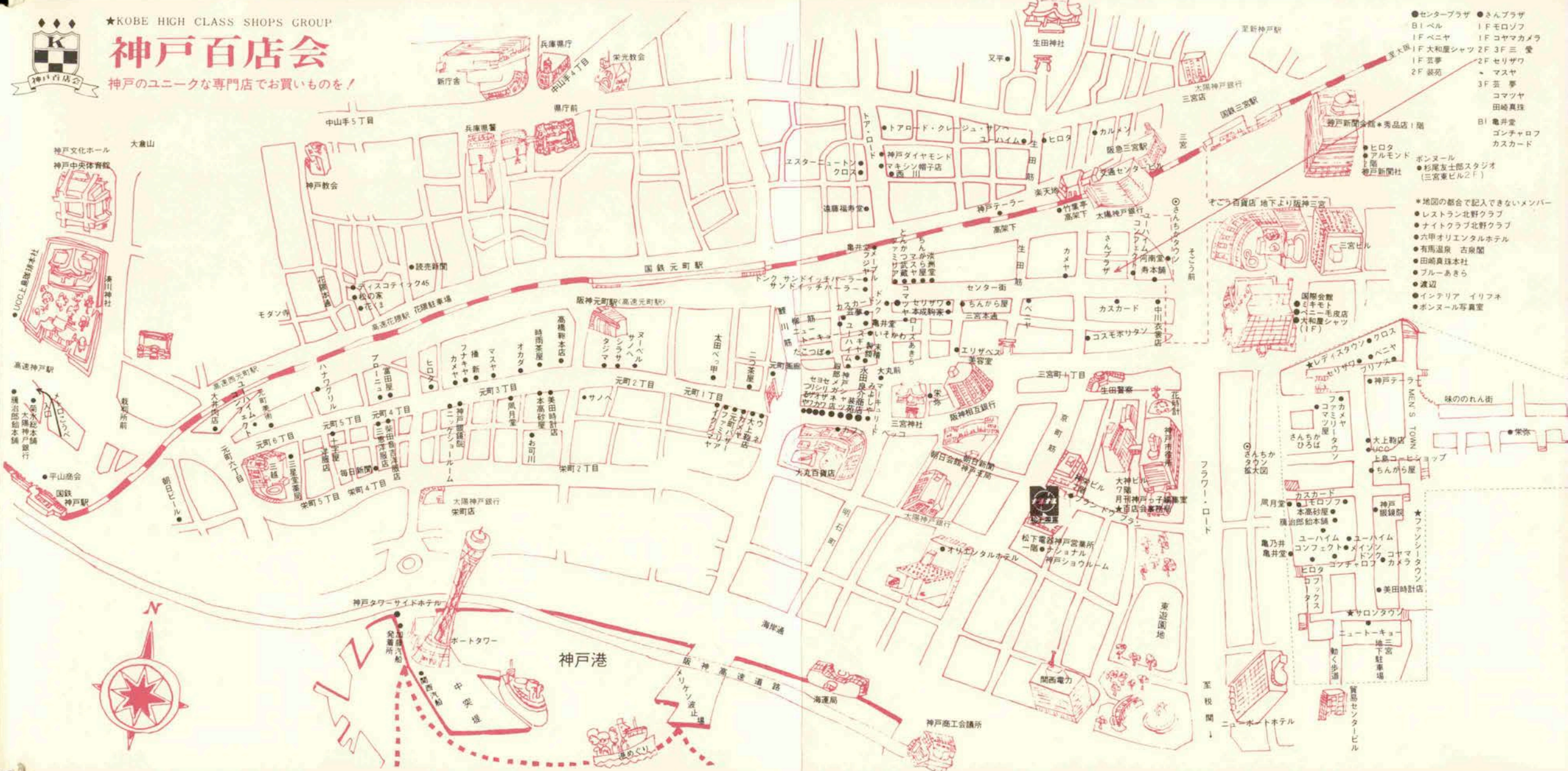
## \*商社 Trading House

- ①ビール **朝日麦酒 K K** Asahi Beer  
元町通三丁目 (331) 7 7 4 6  
②電化製品 **ナショナル電化センター** National Electric Center  
元町通三丁目 (331) 5 1 6 1  
③銀行 **太陽神戸銀行** Bank of Taiyokobe  
元町通三丁目 (331) 3 6 0 6  
④珈琲・紅茶 **UCC上島珈琲本社**  
元町通三丁目 (331) 3 6 0 6



神戸百店会

神戸のユニークな専門店でお買いものを!





*Merry Christmas*



第2回タキシードパーティー(1975.10.10)より

小集会、ご披露宴、誕生祝、展示会などのパーティーにご利用下さい



●駐車場完備●

個人会員 / 入会金 20,000円 (会費不要)  
 特別会員 / 入会金 50,000円 (会費不要)  
 ご入会のお問合わせ、お申込みは、  
 セントジョージ・ジャパン事務局まで  
 PHONE 078 (242) 1234 代表  
 5:00p.m. ~ 0:00a.m. (日曜祭日は11:00p.m.まで)



**ST. GEORGE  
JAPAN**

No. 130 Kitano—cho 1—chome Ikuta—ku Kobe



昭和四十年一月二十日  
第三種郵便物認可

発行所／神戸市生田区東町113の1 大神ビル7F  
昭和五〇年十一月一日発行  
毎月一回一日発行

TEL (078) 334-0346  
ナニワ印刷(株)印刷

頒価二〇〇円  
編集発行／小泉康夫(送料32円)

75秋～冬 大丸のテーマ  
表情ほしいな

都会という新しい自然の中で、伊伊と。  
わたしのファー。



神戸もとまち

**大丸**

電話 神戸(078) 331-8121

2階レディースフロア

●毛皮・レザーファッション／ファーサロン

●毛皮付きコート・レザージャケット／プレタポルテサロン・ヤングブラザ・コート売場